

16

14-го Января, 1931.

Владимиру Александровичу Перцову,
Кэмбриджъ, Массъ., С. Ш.А .

Дорогой Другъ, Владиміръ Александровичъ,

Давно не было писемъ отъ Васъ. Надѣюсь, Вы получили мое письмо изъ Портъ-Саида, а также дѣловое письмо изъ Пондишери во Французской Индіи. Въ э томъ письмѣ писалъ Вамъ о Вашемъ планѣ работъ во Французскихъ Альпахъ. Въ принципѣ мы согласны съ Вашей постановкой вопроса, и благодаримъ за готовность помочь въ устройствѣ лабораторіи. Я сообщилъ Ваше предложеніе Совѣту Института въ Нью-Йоркѣ, и жду отъ нихъ отвѣта. Также написалъ компетентнымъ лицамъ въ Францію, и увѣренъ, что Франція, какъ всегда, выразитъ полную готовность содѣйствовать э тому плану.

Наше визное дѣло кончилось, также неожиданно, какъ и началось. Истинно, неисповѣдимы пути Господни. Конечно еще многое нужно сдѣлать, дабы добиться полнаго рѣшенія вопроса. Въ серединѣ Января и въ Февралѣ рѣшатся многіе основные вопросы касательно нашей научной программы. Вѣдь мы идемъ съ опозданіемъ на восемь мѣсяцевъ, и приходится многое нагонять. Изъ нашихъ четырехъ отдѣленій / археологическо-филологическое, ботанико-зоологическое, біо-химическое и медицинское / сейчасъ полностью работаетъ только ботаническое и зоологическое; археологическое начинаетъ работу и медицинское зарождается, также біо-химическое.

Принимаемъ всѣ мѣры дабы ускорить приходъ средствъ для постройки лабораторіи въ Кулу. Въ этомъ наши Нью-Йоркскіе сотрудники нуждаются въ Вашей помощи. Спешитесь съ нѣкоторыми магазинами лабораторныхъ принадлежностей въ Америкѣ и Германіи и узнайте готовы ли они снабдить нашу лабораторію необходимымъ снаряженіемъ съ тѣмъ, чтобы выплачивали извѣстную сумму въ годъ. Этозначительно облегчить и ускорить проведеніе всего дѣла. Кое-что изъ снаряженія можно доставать въ Индіи и я пошлю Вамъ каталоги мѣстныхъ научныхъ магазиновъ. Думаю, что лабораторію лучше всего строить на той-же площадкѣ, что и зданіе Института. Напишите Ваше мнѣніе о возможности полученія оборудования вышеуказаннымъ путемъ. Будемъ очень рады видѣть Васъ среди насъ. Какъ обстоитъ дѣло Ваше съ Гарвардомъ. Думаю, что не слѣдуетъ говорить что-либо окончательное, лишь быть-можетъ указать на возможность Вашей работы въ Институтѣ. Хорошо бы получить отъ нихъ командировку/ безъ содержанія /, какъ это сдѣлалъ нашъ ботаникъ. Напишите мнѣ о Вашей работѣ. Заготавливаемъ Вамъ экстракты растеній. Много работаю. готовимся къ лѣтнему сезону. Нашъ ботаникъ направляется въ Западный Тибетъ, куда получилъ разрѣшеніе властей. Пишите мнѣ хотя-бы разъ въ недѣлю, посылая письмо аэро-почтой для ускоренія. Шлю сердечный привѣтъ Вашей супругѣ и брату. Пошлю фотографіи имѣющихся въ Нагарѣ домовъ.

Искренне Вашъ,

22-го Января, 1931 г.

Дорогой Другъ, Владиміръ Александровичъ,

Благодарю за письмо Ваше отъ 16-го прошл. мѣс. Въ настоящее время Вы уже навѣрное получили мое письмо отъ 14-го с.м. съ изложеніемъ положенія. Отвѣчаю Вамъ по пунктамъ и хотѣлъ бы имѣть Ваши отвѣты на нихъ. Какъ я писалъ въ прошломъ своемъ письмѣ, въ Феврвль рѣшатся многіе вопросы въ связи съ научной работой Института. Потому не предпринимайте никакихъ шаговъ до моего извѣщенія.

1. Ждѣ отвѣта изъ Франціи, а также изъ Нью-Йорка касательно временной лабораторіи. Однако, долженъ сказать, что члены Совѣта Института предпочитаютъ начать работу здѣсь, и въ связи съ этимъ ведутся переговоры съ Кансеръ Рисерчъ.

2. Сборъ необходимой суммы на оборудованіе усиленно продолжается. Трудное экономическое положеніе отзывается на приходѣ средствъ. Многіе подписали обязательства выплатить извѣстную сумму на лабораторіи, но выплату производятъ небольшими суммами въ 300 - 400 долларовъ. Однако дѣло подвигается впередъ и Вы можете мнѣ повѣрить въ этомъ. Необходимо выяснитъ готовы ли магазины снабжающіе лабораторіи, выдать намъ оборудованіе въ счетъ извѣстнаго взноса въ годъ. Это значительно ускоритъ ходъ всего нашего дѣла.

2
4

Спишитесь съ германскими фирмами и сообщите мнѣ результаты. Можете располагать секретаршей Института въ Нью-Йоркѣ, также пользоваться моею квартирой во время дѣловыхъ поѣздокъ. Высылаю Вамъ каталоги мѣстныхъ фирмъ химическаго оборудованія. Большинство оборудованія германскаго издѣлья. Пришлите намъ списокъ необходимаго оборудованія, которое лучше достать въ Индіи и тѣмъ значительно сократить расходы по перевозу и страховкѣ. По полученіи Вашего списка снесемся съ мѣстными фирмами. Мѣстныя фирмы дѣлаютъ намъ скидку въ 10%.

3. Весною начнемъ работы по установкѣ электрической станціи.

4. Выяснили ли Вы окончательный планъ лабораторіи. Напишите мнѣ Ваши мысли и предположенія.

5. Условія Вашей работы остаются прежними: 3400 долларовъ содержанія и личное содержаніе отъ Института. Сообщу Вамъ имѣющіеся дома въ окрестностяхъ Института.

Пришлите намъ Вашу инструкцію по изготовленію экстрактовъ. Скоро вышлемъ Вамъ нѣкоторое количество ихъ.

Итакъ жду Вашихъ техническихъ указаній, и прошу ожидать моего извѣщенія о началѣ научныхъ работъ въ біо-химическомъ отдѣленіи. Много работы, приходится нагонять 8 мѣсяцевъ, а строительный сезонъ только весной и осенью. Надѣюсь скоро видѣть Васъ среди нашихъ сотрудниковъ. Ваша статья послана въ Нью-Йоркъ для включенія въ Отчетъ Института.

Шлю сердечный привѣтъ Вашей супругѣ и брату.

Искренне Вашъ,

20. II. 31.

Вл. Ал. Перцову,
Кембриджъ, Масс. С.Ш.А.

Дорогой Другъ, Владиміръ Александровичъ,

Благодарю за письмо отъ 8-го п.м., которое почему-то было Вами послано въ Пондишери, хотя я уже третій мѣсяцъ на Гималаяхъ. Вы навѣрное уже получили мои письма отъ 14-го и 22-го Января съ изложеніемъ положенія. Къ моему глубокому сожалѣнію положеніе продолжаетъ оставаться невыясненнымъ. Переговоры съ Правительствомъ отложены до конца э того мѣсяца изъ-за открытія Новой Дѣлхи - столицы Британской Индіи. Только черезъ дней десять узнаю о возможности выясненія вопроса Института. Потому не могу дать Вамъ какія-либо положительныя данныя о началѣ работъ на Гималаяхъ. Положеніе таково, что все можетъ измѣниться къ лучшему въ весьма короткій срокъ, но съ другой стороны власти имѣютъ привычку затягивать вопросъ. Вамъ конечно не имѣетъ смысла пріѣзжать сюда покуда стѣны лабораторіи не будутъ стоять, объ этомъ мы съ Вами говорили въ Кембриджъ. Поэтому, врядъ-ли могу дать Вамъ положительныя свѣдѣнія къ 15-му Марта, какъ Вы объ этомъ просите - Вопросъ остается въ процессѣ обсужденія, но долженъ сказать, что всеи нами производится максимумъ дѣятельности по вопросу лабораторіи. Вся эта задержка, конечно, происходитъ изъ-за тѣхъ неожиданныхъ препонъ, съ которыми боролись весь прошлый годъ. Но Господь милостивъ, и именемъ Преподобнаго Сергія побѣдимъ. Совѣтъ Института высказалъ желаніе о началѣ постройки и оборудованіи лабораторіи на Гималаяхъ, потому Гренобльскій планъ получилъ нѣкоторое видоизмѣненіе, которое въ сущности не измѣняетъ плана. Мнѣ поручено договориться съ Университетомъ въ Гренобль о предоставленіи Вамъ лабораторіи при Университетѣ. Если вопросъ рѣшится въ благопріятномъ для насъ смыслѣ, можно будетъ начать работу, и въ то же время активно готовиться къ оборудованію лабораторіи на Гималаяхъ. Въ случаѣ, если работа въ Гренобль начнетъ развиваться, подумаемъ объ оборудованіи временной лабораторіи тамъ, и тогда съ благодарностью примемъ Ваше предложеніе о предоставленіи помѣщенія. На этой недѣли получилъ слѣд. извѣщеніе отъ нашего Представителя въ Парижѣ изъ котораго видите, что дѣло идетъ:

2
6

Какъ только получу положительный отвѣтъ изъ Франціи, выясню на какихъ условіяхъ Университетъ готовъ пойти намъ на встрѣчу, и получу санкцію отъ Совѣта Института на начало работъ, немедленно сообщу Вамъ. О техническихъ вопросахъ / какъ-то визы во Францію / не думайте, все будетъ налажено нашимъ Представительствомъ во Франціи. Самъ я врядъ-ли смогу быть во Франціи лѣтомъ, ибо приходится нагонять восемь мѣсяцевъ работъ по Институту. По выясненіи Гренобльскаго плана, договоримся о всѣхъ деталяхъ работъ.

Все это не должно скрывать отъ насъ, нашей главной цѣли - постройка и извѣстныя Вамъ изысканія на Гималаяхъ. Потому будемъ готовиться и выработать планы. Высылаю Вамъ обыкновенной почтой каталоги мѣстныхъ фирмъ Химическаго Оборудованія. Прошу отмѣтить, что Вамъ нужно будетъ, и выслать каталогъ обратно. Послеъ этого можно будетъ выяснить количество необходимыхъ закупокъ въ Германіи и С.Ш.А.

Секретарь Института заготовляетъ для Васъ экстракты лѣкарственныхъ растений. Сейчасъ болѣе 60 находятся въ процесѣ приготовления. Все это будетъ Вамъ послано. Дѣлаемъ эти экстракты согласно инструкціи Д-ра Лукина, нашего члена корр. въ Латвіи.

Я вполне понимаю Ваше стремленіе на Гималаи и принять участіе въ этой высокой работѣ. Все прійдетъ, но намъ необходимо дружно пережить это трудное время. Пишу все это, ибо не хочу, что-бы Вы чувствовали себя связаннымъ. Всѣ наши планы остаются въ силѣ, но сроки могутъ передвигаться. Сейчасъ очень напряженный моментъ и прошу ожидать моего извѣщенія.

Первый номеръ Извѣстій Института выходитъ весной. Вамъ будетъ послано, согласно Вашему указанію, нѣкоторое количество экз. Благодарю за книгу по Біо-химіи и цѣлю мысль ее пославшую.

Да хранитъ Васъ Преподобный. Передалъ Вашъ привѣтъ Гималаямъ.

Искренне Вашъ,

March 12th, 1931.

Дорогой Другъ, Владиміръ Александровичъ,

Давно не было вѣстей отъ Васъ. Получили ли мои письма отъ 14-го и 22-го Января и послѣднее отъ 20-го Февраля . Въ нихъ я изложилъ Вамъ общее положеніе, которое въ настоящее время начинаетъ выясняться въ благопріятную для насъ сторону. Надѣюсь въ скоромъ времени сообщить Вамъ результаты нашихъ переговоровъ съ мѣстными властями.

Получилъ весьма благопріятный отвѣтъ отъ Ректора Гренобльскаго Университета. Сейчасъ выясняю подробности, и жду отъ него письма объ ихъ условіяхъ.

Изъ Н.І. просятъ Васъ указать имъ необходимое оборудованіе нашей лабораторіи: Я

Я имъ написалъ снестись съ Вами. Мнѣ также необходимо знать Ваше мнѣніе и отвѣты на мои вопросы. Является ли планъ лабораторіи выработанный нами совместно прошлой зимой, окончательнымъ, или же Вы предполагаете измѣненія.

Какъ видите дѣло подвигается, и настойчивостью побѣдимъ всѣ преграды. Конечно, тяжелое финансовое положеніе США не облегчаетъ задачу. Получили ли каталоги мѣстныхъ химическихъ фирмъ.

Жду Вашихъ писемъ. Скорблю, что не могу еще сообщить Вамъ, что вопросъ поставленъ окончательно на рельсы, но туманъ пресняется. Шлю сердечный привѣтъ Вашей супругѣ и брату. Фотографія имѣющагося дома находится у фотографа и будетъ Вамъ выслана.

Искренне В. шъ.

19-3-31

Дорогой Другъ, Владимиръ Александровичъ,

Благодарю за письмо Ваше отъ 23-го Февраля. Не получая Вашихъ писемъ оставался въ полномъ незнаніи Вашего отношенія къ вопросу, поставленному мною въ моихъ письмахъ отъ 14-го и 22-го Января. Ваше письмо вполне выясняетъ Ваше отношеніе, и я радъ возможности побесѣдовать съ Вами. Мои письма отъ 20-го Февраля и 12-го Марта дадутъ Вамъ общую картину положенія, которое начинаетъ принимать благопріятный оборотъ. Къ сожалѣнію Западъ задерживаетъ нашу работу, экономическіе кризисы и медлительность властей, съ которыми мы связаны, закаляютъ терпѣніе. Глубоко скорблю, что прошедшодніа затрудненія отсрочили наши сроки, но знаю, что все войдетъ въ нормальное русло и мы сможемъ поработать вмѣстѣ. Вамъ виднѣе, какъ поступить съ Харвардомъ, но сожалѣю, что не могу сообщить Вамъ что-либо окончательное. Могу сказать, что счастье боевое служить уже начинается намъ, ибо настойчивость побѣждаетъ. Кризисъ въ Америкѣ не облегчаетъ дѣла. Дѣлаемъ все возможное, дабы получить возможность начать работу въ предположенныхъ нами рамкахъ. Рядъ вліятельныхъ и богатыхъ друзей обѣщали рассмотреть вопросъ и выяснить въ какой мѣрѣ они будутъ въ состояніи помочь нашей лабораторіи. Кое-что они уже дали, и эти суммы лежатъ въ Банкѣ. Я передамъ имъ результаты Вашихъ переговоровъ съ Америк. фирмой. Интересно знать, что Вамъ отвѣтятъ изъ Германіи. Вы правы, быть-можетъ дешевле выписывать прямо изъ Европы. Къ сожалѣнію 36 ящиковъ не содержатъ біо-химическаго оборудования, въ чемъ я убѣдился. Извѣстное количество физическихъ аппаратовъ, колбы, банки, стеклянки, геологическіе молотки, и т.д. Словомъ ничего того, что заключалось въ Вашемъ спискѣ оборудования. Если Вашъ списокъ является окончательнымъ, то начну дѣйствовать въ предѣлахъ возможности.

Пунктъ 4-ый, который вызвалъ у Васъ недоумѣніе, упомянуть былъ мною, потому-что въ Вашемъ послѣднемъ Мартовомъ письмѣ /1930 / Вы выразили желаніе нѣсколько измѣнить первоначальный элевешенъ и планъ. Если, посланный Вами элевешенъ остается въ силѣ, то сообщите, и мы начнемъ подготавливать работу. Приложенная фотографія мѣстоположенія Института, дастъ Вамъ представленіе о мѣстности. Предполагается снести домъ, указанный цифрой 1 на снимкѣ, и на его мѣстѣ построить лабораторію. Такимъ образомъ, зданіе Института и лабораторія будутъ находиться въ непосредственной близости. Электрическая станція разрабатывается, но необходимо установить соотвѣтствіе между Вашими аппаратами и силою тока нашего мотора. Секретарь Института / электротехникъ по образованію / пишетъ Вамъ

2
9

Условія Вашей будущей работы въ Институтѣ слѣд. / повторяю
для Вашего свѣдѣнія /:-

Вознагражденіе ----- 2,400 въ годъ.

Проездъ 1-го кл. изъ США въ Институтъ.

Содержаніе Ваше личное во время пребыванія въ составѣ Института.

Одинъ ассистентъ.

Одинъ служащій при лабораторіи / сторожъ /.

Годовое ассигнованіе на производство научной работы.

Вамъ высылаются э кстракты лѣкарств. растений. Вѣтъ-можетъ Вы
найдете возможность предварительнаго изученія ихъ въ настоящихъ
условіяхъ. Латинскія названія будутъ указаны на банкахъ, но
долженъ сказать, что далеко не всѣ лѣкарств. растения имѣютъ
латинскія названія. Вся э та отрасль знанія была въ загонѣ,
и весьма трудно устанавливать ихъ. Въ данное время наша бо-
таническая коллекція изучается въ Нью -Йорискомъ Ботаническомъ
Саду, и Музеемъ Естеств. Исторіи въ Парижѣ.

К ду изъ Гренобль дальнѣйшихъ свѣдѣній. Какъ Вы ужу знаете планъ
работы въ Гренобль получилъ нѣкоторое измѣненіе. Совѣтъ Инсти-
тута высказался за начало работъ на Гималаяхъ, и согласился на
работу въ Греноболь на извѣстныхъ условіяхъ, которыя я Вамъ
изложилъ въ моемъ писемѣ отъ 20-го февраля.

По Институту много работы и нынѣшній составъ его не соответст-
вуетъ необходимости. Приходится перегружаться.

Шлю сердечный привѣтъ Вашей супругѣ и брату, и ждѣ Вашихъ вѣстей.

Искренне Вашъ другъ и благожелатель,

114
10

Наггаръ, Мая 21-го, 1931.

Дорогой Владиміръ Александровичъ,

Благодарю за письмо Ваше отъ 23-го п.м. Какъ увидите изъ настоящего письма мы отъ словъ перешли къ дѣлу. Приложенный меморандумъ уяснить Вамъ положеніе. Новый планъ зданія лабораторіи Вамъ будетъ высланъ изъ Нью-Йорка, куда онъ былъ посланъ для просмотра жертвователемъ. Всѣ измѣненія первоначальнаго плана указаны въ меморандумѣ. Ждемъ Вашего сужденія, послѣ чего начнемъ работу. Лѣтомъ заложимъ фундаментъ, осенью и зимою начнемъ зданіе, дабы кончить его къ веснѣ 1932 г. Одновременно начнется работа по электр. станціи для Института. Какъ увидите, новый планъ зданія не мѣняетъ относительнаго расположенія комнатъ. Безментъ придется упразднить, зданіе будетъ стоять на скалѣ, а взоръ вать часть скалы невозможно. Раковня лабораторіи пришлось помѣстить на одномъ этажѣ съ біо-химическимъ отд., ибо трудно поставить второй этажъ, принимая во вниманіе особый характеръ мѣстной стройки / анти-э рскузи /.

Конечно всѣ аппараты будутъ приобретаемы Вами, но для скорѣйшаго начала работъ необходимо проходить черезъ періодъ дилетантской корреспонденціи и разговоровъ. И мнѣ въ моей области археологіи, приходится неоднократно говорить о маджик спэ де , и выслушивать сужденія объ антропологическихъ / / изысканіяхъ бабочекъ. Если Вамъ нужно побывать въ Н.І. прошу пользоваться моей квартирой. Если поѣдите по дѣламъ Института, проѣздъ по ж. дор. будетъ оплаченъ Институтомъ. Надѣюсь къ веснѣ 1932 г. имѣть всѣ необходимыя суммы для покупки аппаратовъ, дабы осенью т.г. начать работы здѣсь. Относительно Вашего дома, возможно будетъ готовъ небольшой коттеджъ въ три комнаты съ кухней и т. д. поблизости отъ лабораторіи. Фотографіи мѣстности Вамъ высылаются. Прошу прислать мнѣ, Ваши мысли о будущихъ работахъ лабораторіи. Журналъ Института выйдетъ въ Іюнь. Слѣдующій номеръ въ Дек.и будетъ содержать рядъ цѣнныхъ работъ видныхъ ученыхъ Франціи, Америки, Индіи. Не пришло ли статью

Шлю сердечный привѣтъ всѣмъ Вашимъ,

Искренне Вашъ,

120

11

Naggar,

June 15th, 1931.

My dear Friend,

Many thanks for your letter of the 22nd ultimo and the enclosed letter of Wilh. K. Heinz re bio-chemical equipment. I have to congratulate you with the idiomatic English of your friend. His conditions seem acceptable. It remains to be investigated how much of the equipment he could supply us, and at what price. Also to ascertain the amount of custom duties payable at Bombay. I believe it will be advisable to bring a considerable portion of the equipment with yourself, since personal baggage is duty-free, and the shipping companies between Marseilles and Bombay usually give facilities for a considerable amount of baggage per ticket. However this question can be adequately decided when all the rest of the questions will be settled.

Please find enclosed a photo of the proposed place for our bio-chemical laboratory. Excavations will begin to-morrow. Our Secretary is writing you about the electric power-station, and other technical matters of laboratory furniture, etc. I have just received news from New York that Westinghouse Co is considering the possibility of presenting to our Institute a complete hydro-electric plant. This will save considerable outlay of money. The construction of the laboratory entails a large amount of labour considering the difficulty of bringing here necessary building materials. Everything has to be obtained from down-plains at considerable expense. The work will have to stop for the rainy season to give time to the foundation to settle, and to start work again in September after the rains are over.

Please let me have a provisional yearly estimate of the running expenses of the laboratory, as far as you can figure it out. The salaries to be paid to your two assistants / the second one came to life again / and one cleaner, will have to be determined by ourselves, according to local prices. Your previous estimate was \$ 800/- per annum, excluding the three men and your own salary. The Grenoble plan is at a standstill, since we are now in the possibility to begin building here. The Grenoble authorities are quite ready to assist us. With all best wishes.

Oct.1st, 1931

V.A.Pertzoff, Esq. M.A.
29 Shepard Street
Cambridge. Mass.
U.S.A.

Dear Mr.Pertzoff,

On my return from Western Tibet, I was able to discuss the matter of our Biochemical Laboratory and to submit to you the following points which so far as we are concerned have to be considered as final.

1) Full surveys of the plot have been sent to you last spring, and must have gone astray. We may repeat that the available space does not permit even a foot extension into any direction. It is true that the northern side faces a wooded valley, but this valley has the character of a glen and we cannot build too near to the edge of the promontory on which the premises of the Institute are situated, on account of possible landslides.

2) As regards the climate we must state that we have snowy winters which we believe will explain to you the general character of the atmospheric conditions. Temperature in summer seldom raises above 90° F.

3) We are sending you the plan of the outside foundation. The walls are shown in black ink and black pencil, the latter may be changed and neglected. We leave it to you to figure out the relative positions of the rooms and the corridor so as to meet your requirements. A few suggestions are made in red pencil, which are self-explanatory. Please let us know at your earliest convenience and by AIRMAIL your final plan for we contemplate to renew work on the building as soon as we hear from you. I must add that the building will have so called darzee walls, which consists of a wooden skeleton of 4x6" beams with wooden crossings, the empty triangular spaces being filled in with stone and plaster. Afterwards the whole walls are plastered and whitewashed. This represents a so-called earthquake-proof construction. We will leave the inside walls unplastered (beams uncovered) thus permitting inside piping and fixtures to be affixed, what would be difficult to do afterwards. All internal arrangements will have to be done in your presence. As I wrote you before we can undertake to make furniture only on receipt from you of exact drawings with all dimensions, etc. Some of the important parts of furniture could be done later on in Lahore and a proper technical manner. I wish to stress again that the Institute is situated far off any civilized center and that our work has essentially

a pioneer character, fighting endless difficulties with materials, skilled labor, and local goodwill. These things will be overcome in time and improvements are constantly being made. For example we are told by suppliers of electric plants that a 100 KW plant cannot be taken into such small parts that they could be transported on lorries over the local bridges, on which the authorities do not permit heavier than two ton trucks to run.

Our Biochemical Committee plans intensive campaign work this coming winter. And it may happen that you will be called upon to attend one of the meetings and will help them out with technical suggestions in your own field. I repeat that this will only hasten the beginning of our Laboratory and permit us to live through this preparatory stage of building and organizing. In my previous letter I have asked you to submit a working estimate for the running expenses of the laboratory per year. The salaries of the staff will be determined at this end according to local conditions.

I hope you have received our first issue of the JOURNAL and will be able to send me an article by yourself for the second issue. This article should reach here not later than December 15th. I have directed our Secretary in New-York to send you two books on Chemistry for review in our Journal. Perhaps you could write a short review of each volume.

I hope you have received my two letters addressed to your London address, indicated in your last letter.

With best greetings to Mrs Pertzoff and yourself,

Yours very sincerely,

Director.

13

Memorandum .

Re Biochemical Laboratory.

- 1) In view of the somewhat larger space available, in view of conditions of light etc. and in view of the necessity of adding two laboratories for Cancer Research, the plan has been correspondingly redrawn, without however affecting materially the size, nor relative position of the previously submitted plan.
- 2) The position of the General Laboratory, Cold room and Physical Laboratory remains relatively the same and stands north-south as wanted. The Study and Library are now next to the General Laboratory what now doubt will be found of advantage. The Photogr. and Photometr. room, which needs no light is in the center. The workshop is opposite of the physical laboratory what may also be of advantage.
- 3) As regards basement this cannot be done underground on account of the rock foundation. A large store room is placed in the center above the Building, where the refrigerating plant can stand above the cold room. As regards the toilet, in view of local sanitary conditions, this is always built outside, and will be closely to the building, in the north-east.
- 4) In order to give a picture of the general situation of the building, we would state, that facing the Institute's Headquarters on the West (as may be seen from the plan), the east side faces a rock, some 12 feet distant, but not very high, yet pretty shade, though admitting sufficient light. The South side is the front of the building and is in the sun for the whole day, though there are three or four pine trees in front of this side. The north side faces a forested side valley.
- 5) Any of the six southern and eastern rooms can be changed by you at your convenience. Please also enter the new position of furniture, for what purpose we return your plan, requesting you however to return it to us again. If the furniture in any of the laboratories remains as sketched before, there would be no need to enter it.
- 6) There is no high pressure water supply available, but a tank shall be placed on the rock on the eastern side, connected by pipe, This tank will be filled with spring water daily. The tank being situated above the Building, will give sufficient pressure for supplying the whole building.
- 7) The walls will be built 8" thick in an earthquake proof wood-skeleton fashion, filled in with stone and plaster, whitewashed inside and outside. The ceilings will have running beams about 5x5". If any part of the ceiling has to be specially fortified for suspension of heavy weight, etc. please indicate where.

14

December 2nd, 1931.

V.A.Pertzoff, Esq., M.A.,
29, Shepard Street,
Cambridge, Mass.

Dear Mr.Pertzoff,

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 7th November, and the enclosed plans for the Laboratory.

I am sorry to hear about your decision postponing the matter of your participation until after a personal meeting with myself. This will delay the matter considerably, as I do not expect to visit either the U.S. or Europe in the near future. The growing work here needs constant supervision, and a virgin field of research claims all my attention.

I did not see the "misleading" information published by the N.Y.Times and mentioned in your letter. I have requested our N.Y.Office to abstain from mentioning your name in connection with our Institute.

Shall be glad to receive your article.

Please convey my cordial regards to Mrs Pertzoff and with best wishes for the success of your work, I am,

Sincerely yours,

WR